

U350

Quick Manual



DE 8
EN 8
FR 9
IT 9
NL 10

ES 10
HU 11
PL 11
SV 12
FI 12

DA 13
NO 13
LV 14
LT 14
ET 15

CZ 15
CN 16



DE Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise (separat im Lieferumfang enthalten).

EN Always observe all safety notes (included separately in delivery).

FR Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).

IT È indispensabile osservare tutte le indicazioni sulla sicurezza (contenute separatamente nel volume di fornitura).

NL Lees alle veiligheidsinstructies (afzonderlijk in de levering).

ES Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad (se suministran aparte junto con el producto).

HU Feltétlenül ügyeljen az összes biztonsági útmutatóra (a szállítási terjedelem külön tartalmazza).

PL Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa (zawartych osobno w zakresie dostawy).

SV Följ alltid alla säkerhetsanvisningar (bifogas separat i leveransen).

FI Noudata ehdottomasti kaikkia turvallisuusohjeita (sisältyvät erillisenä osana toimituslaajuuteen).

DA Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger (medfølger separat).

NO Alle sikkerhetsanvisningene (følger med separat) må følges strengt.

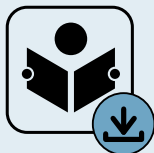
LV Obligāti ievērojiet visus drošības norādījumus (atsevišķi iekļauti piegādes komplektā).

LT Būtinai atsižvelkite į saugumo nurodymus (atskirai pridėti komplektacijoje).

ET Järgige tingimata kõiki ohutusjuhised (sisalduvad tarnekomplektis eraldi).

CZ Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny (samostatně součástí dodávky).

CN 务必注意所有安全规章 (在供货范围中单独提供)。



DE Diese kompakte Anleitung hilft, Papier zu sparen. Wenn Sie vertiefende Informationen zum BONECO benötigen, laden Sie bitte die erweiterte Anleitung im PDF-Format.

EN These condensed instructions help to save paper. If you require more in-depth information about the BONECO device, please download the expanded instructions in PDF format.

FR Ce manuel compact permet de réaliser des économies de papier. Si vous avez besoin de plus amples informations sur l'appareil BONECO, téléchargez le manuel détaillé au format PDF.

IT Le presenti istruzioni per l'uso compatte contribuiscono a risparmiare carta. Qualora fossero necessarie informazioni più approfondite sull'apparecchio BONECO, è possibile scaricare la versione estesa delle istruzioni per l'uso in formato PDF.

NL Met deze beknopte handleiding wordt papier bespaard. Wilt u meer informatie over het BONECO-apparaat, download dan de uitgebreide handleiding in PDF-formaat.

ES Estas breves instrucciones ayudan a ahorrar papel. Si desea información más detallada sobre el aparato de BONECO, descargue las instrucciones completas en formato PDF.

HU Ez a rövid útmutató hozzájárul a papírral való takarékoskodáshoz. Ha további információra van szüksége a BONECO-készülekről, töltsse le a részletes útmutatót PDF-formátumban.

PL Ta kompaktowa instrukcja pomaga oszczędzać papier. Jeżeli potrzebują Państwo bardziej szczegółowych informacji na temat urządzenia BONECO, proszę pobrać rozszerzoną instrukcję w formacie PDF.

SV Den här kortfattade guiden sparar papper. Om du vill läsa mer om din BONECO-produkt kan du ladda ner en utförligare bruksanvisning i PDF-format.

FI Tämä kompakti käyttöohje auttaa säästämään paperia. Jos haluat BONECO-laitetta koskevia yksityiskohtaisempia tietoja, lataa laajennettu käyttöohje PDF-muodossa.

DA Denne kompakte vejledning sikrer, at der spares papir. Hvis du ønsker mere dybdegående information om BONECO-produkterne, kan du hente den udvidede vejledning i pdf-format.

NO Denne kompakte veiledningen bidrar til å spare papir. Dersom du trenger dytptgående informasjon om BONECO-apparatet, kan du laste ned den utvidede veiledningen i PDF-format.

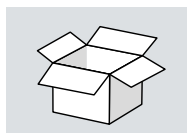
LV Šī kompaktā instrukcija Jums palīdzēs iekonomēt papīru. Ja Jums nepieciešama padziļināta informācija par BONECO ierīci, lejupielādējiet izvērsto instrukciju pdf formātā.

LT Ši glausta instrukcija padeda taupyti popierių. Jei Jums reikalinga išsamesnė informacija apie BONECO prietaisą, atsisiųskite išsamią instrukciją PDF formatu.

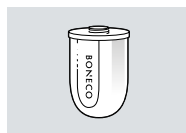
ET See kompaktne juhend aitab paberit kokku hoida. Kui vajate põhjalikumate teavete BONECO seadme kohta, siis laadige alla üksikasjalik juhend PDF-vormingus.

CZ Tento kompaktní návod pomáhá šetřit papír. Potřebujete-li podrobnější informace o zařízení BONECO, stáhněte si rozšířený návod ve formátu PDF.

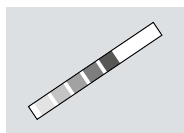
CN 本简要说明可以节省纸张。如果需要关于 BONECO 设备更深入的信息, 请下载 PDF 格式的扩展说明



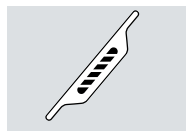
BONECO U350



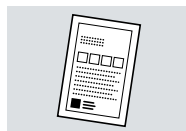
A250



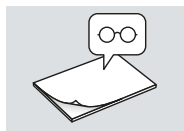
Water Test Strip



A7017 Ionic Silver Stick

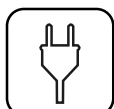


A7417 CalcOff

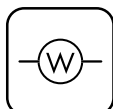


Printed Quick Manual

TECHNICAL SPECIFICATIONS



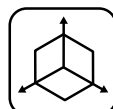
220 – 240 V /
50/60 Hz



<29 W** /
<110W**/**



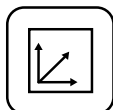
500 g/h **/**



60 m² / 150 m³



5.0 Liter



308×165×325 mm



2.74 kg



<45dB(A)

* During operation with pre-heating

**@ 230 V / 50 Hz

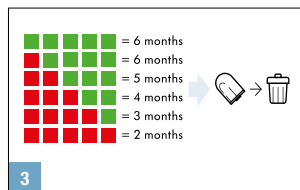
A250 SETUP



1



2



3

FIRST USE



CLEANING



AROMA COMPARTMENT




BONECO

healthy air



DE TASTEN UND SYMBOLE


Bedienelemente

 Gerät ein- und ausschalten /
Symbol «Reinigung» auf dem Display löschen

 Leistung regulieren

 Luftfeuchtigkeit ändern

 Modus «AUTO»


 Heizung ein-/ausschalten


 Timer-Funktion aufrufen




Der «Ionic Silver Stick» sollte jährlich ersetzt werden. Ihr BONECO-Fachhändler berät Sie gern.

Symbole und Anzeigen

 Wasser nachfüllen

 Wasser im Gerät ersetzen

 Ionic Silver Stick® ersetzen

 Reinigung erforderlich

47% Aktuelle oder gewünschte Luftfeuchtigkeit

 Vollautomatischer Betrieb

 Heizung aktiviert

 Timer aktiv


CURRENT Wert zeigt die aktuelle Luftfeuchtigkeit

DESIRED Wert zeigt die gewünschte Luftfeuchtigkeit

EN BUTTONS AND SYMBOLS

Control buttons


 Switch the appliance on and off /
Clearing the "Cleaning" icon on the display

 Regulate the output

 Change the humidity

 Automatic mode

 Switch heater on/off


 Access the timer function




The "Ionic Silver Stick" should be replaced every year. Your BONECO reseller would be happy to provide a recommendation.

Symbols and displays

 Refill the water

 Change the water in the appliance

 Replace the Ionic Silver Stick®

 Cleaning required

47% Current or desired humidity

 Fully automated operation

 Heater turned on







 Timer active

CURRENT Value shows the current humidity

DESIRED Value shows the desired humidity

FR TOUCHES ET SYMBOLES








Éléments de commande

	Mise en marche et arrêt de l'appareil / Supprimer le symbole «Nettoyage» sur l'écran
	Réglage de la puissance
	Modification de l'humidité de l'air
	Mode automatique
	Mise en marche/Arrêt du chauffage
	Appel de la fonction Minuteur









L'«Ionic Silver Stick» doit être remplacé une fois par an. Votre revendeur spécialisé BONECO se tient volontiers à votre disposition pour vous conseiller.

Symboles et affichages

	Ajouter de l'eau
	Remplacer l'eau contenue dans l'appareil
	Remplacer le bâtonnet Ionic Silver Stick®
	Nettoyage requis
47%	Humidité de l'air actuelle ou souhaitée
	Fonctionnement entièrement automatique
	Chauffage activé
	Minuteur actif
CURRENT	La valeur indique l'humidité de l'air actuelle
DESIRED	La valeur indique l'humidité de l'air souhaitée

IT TASTI E SIMBOLI

Elementi di comando

	Accensione e spegnimento dell'apparecchio / Cancellazione del simbolo "Pulizia" sul display
	Regolazione della potenza
	Modificare umidità dell'aria
	Modalità Automatica
	Accensione/spegnimento riscaldamento
	Richiamare funzione Timer




Lo "Ionic Silver Stick" dovrebbe essere sostituito ogni anno. Il vostro rivenditore specializzato BONECO sarà lieto di offrirvi consulenza.

Simboli e indicazioni

	Aggiungere acqua
	Cambiare l'acqua nell'apparecchio
	Sostituire Ionic Silver Stick®
	Pulizia necessaria
47%	Umidità dell'aria attuale o desiderata
	Funzionamento completamente automatico
	Riscaldamento attivato
	Timer attivo
CURRENT	Il valore mostra l'umidità dell'aria attuale
DESIRED	Il valore mostra l'umidità dell'aria desiderata

NL TOETSEN EN SYMBOLEN

Bedieningselementen


 Apparaat in- en uitschakelen /
Symbool "Reiniging" op het display wissen

 Vermogen regelen

 Luchtvochtigheid wijzigen

 Auto-modus

 Verwarming in-/uitschakelen


 Timer-functie oproepen



De "Ionic Silver Stick" moet elk jaar worden vervangen. Uw BONECO-dealer is u graag van dienst.

Symbolen en indicaties

 Water bijvullen

 Water in apparaat verversen

 Ionic Silver Stick® vervangen

 Reiniging noodzakelijk

47% Actuele of gewenste luchtvochtigheid

 Volautomatische werking

 Verwarming geactiveerd


 Timer actief


CURRENT Waarde geeft actuele luchtvochtigheid aan


DESIRED Waarde geeft gewenste luchtvochtigheid aan

ES TECLAS Y SÍMBOLOS


Elementos de mando

 Encender y apagar el aparato /
Apague el símbolo «limpieza» del panel

 Regular la potencia

 Modificar la humedad del aire

 Modo automático

 Encender y apagar la calefacción


 Activar la función de temporizador




El "Ionic Silver Stick" se debe cambiar una vez al año. Consejo de su distribuidor BONECO.

Símbolos e indicaciones

 Rellenar agua

 Renovar el agua del aparato

 Renovar el Ionic Silver Stick®

 Se requiere una limpieza

47% Humedad del aire actual o deseada

 Modo automático

 Calefacción activada


 Temporizador activado

CURRENT Valor de la humedad del aire actual

DESIRED Valor de la humedad del aire deseada

HU GOMBOK ÉS SZIMBÓLUMOK


Kezelőelemek


 Készülék ki- és bekapcsolása /
A „Tisztítás” szimbólum törlése a kijelzőn

 Teljesítmény szabályozása

 Páratartalom módosítása

 Automata mód


 Fűtés be-/kikapcsolása


 Időzítő funkció előhívása



Az „Ionic Silver Stick” cseréje évente esedékes. A BONECO márkakereskedője szívesen ad tanácsot Önnek.

Szimbólumok és kijelzők


 Víz utántöltése

 A készülékben lévő víz cseréje


 Ionic Silver Stick® cseréje

 Tisztítás szükséges

47% A levegő aktuális vagy kívánt páratartalma

 Teljesen automatikus üzem

 Fűtés bekapcsolva


 Időzítő bekapcsolva

CURRENT Az érték a levegő aktuális páratartalmát mutatja


DESIRED Az érték a levegő kívánt páratartalmát mutatja

PL PRZYCISKI I SYMBOLE

Elementy obsługi

 Włączanie i wyłączanie urządzenia /
Wyłączanie ikony „Czyszczenie” na wyświetlaczu

 Regulacja mocy

 Zmianianie wilgotności powietrza

 Tryb pracy automatycznej

 Włączanie/wyłączanie ogrzewania


 Włączanie funkcji timera



Wkład „Ionic Silver Stick” powinno się wymieniać co roku. Twój sprzedawca produktów BONECO chętnie posłuży Państwu radą.

Symbole i wskaźniki

 Napełnić zbiornik wodą

 Wymienić wodę w urządzeniu

 Wymienić Ionic Silver Stick®

 Konieczne czyszczenie

47% Aktualna lub żądana wilgotność powietrza

 Tryb pracy całkowicie automatycznej

 Ogrzewanie włączone


 Timer aktywny

CURRENT Wartość wskazuje aktualną wilgotność powietrza


DESIRED Wartość wskazuje oczekiwaną wilgotność powietrza

SV KNAPPAR OCH SYMBOLER


Reglage


 Påslagning och avstängning av apparaten /
Radera symbolen "Rengöring" från displayen

 Reglera effekt

 Ändra luftfuktighet

 Automatläge

 Koppla till/från värme


 Öppna timer-funktion




"Ionic Silver Stick" ska bytas ut en gång om året. Kontakta gärna din BONECO-återförsäljare om du behöver hjälp!

Symboler och indikeringar

 Fyll på vatten

 Byt ut vattnet i apparaten

 Byt ut Ionic Silver Stick®

 Rengöring krävs

47% Aktuell eller önskad luftfuktighet

 Helautomatisk drift

 Värme aktiverad


 Timer aktiv

CURRENT Värdet visar den aktuella luftfuktigheten


DESIRED Värdet visar den önskade luftfuktigheten

FI PAINIKKEET JA SYMBOLIT

Säätimet

 Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä /
"Puhdistus"-symbolin poistaminen näytöstä

 Tehon säätely

 Ilmankosteuden muuttaminen

 Automaattitila

 Lämmityksen kytkeminen päälle/pois päältä


 Ajustointitoiminnon kutsuminen



"Ionic Silver Stick" tulisi vaihtaa kerran vuodessa. BONECO-kauppias neuvoo sinua mielellään.

Symbolit ja näytöt

 Lisää vettä

 Vaihda laitteessa oleva vesi

 Ionic Silver Stick® -tikun vaihto

 Puhdistus tarpeen

47% Nykyinen tai haluttu ilmankosteus

 Täysautomaattinen toiminta

 Lämmitys aktivoitu


 Ajustin aktivoitu

CURRENT Arvo ilmoittaa nykyisen ilmankosteuden


DESIRED Arvo ilmoittaa halutun ilmankosteuden

DA TASTER OG SYMBOLER

Betjeningselementer


 Tænd/sluk apparat /
Slet symbolet for „rengøring“ på displayet

 Regulering af effekt

 Ændring af luftfugtighed

 Automatik-tilstand

 Varme til/fra

 Aktivering af timerfunktion





”Ionic Silver Stick” skal udskiftes hvert år. Kontakt din BONECO-fagmand, hvis du har spørgsmål.

Symboler og visninger

 Efterfyld vand

 Udskift vandet i apparatet

 Udskift Ionic Silver Stick®

 Rengøring nødvendig

47% Aktuel eller ønsket luftfugtighed

 Fuldautomatisk drift

 Varme aktiveret


 Timer aktiv


CURRENT Værdien viser den aktuelle luftfugtighed


DESIRED Værdien viser den ønskede luftfugtighed

NO TASTER OG SYMBOLER


Betjeningselementer

 Slå apparatet på og av /
Slett symbolet for rengjøring på displayet

 Regulere ytelsen

 Endre luftfuktighet

 Automatisk modus

 Slå varme på/av

 Hente opp tidsur-funksjon




”Ionic Silver Stick” må byttes ut hvert år. Spør gjerne BONECO-forhandleren din om råd.

Symboler og indikatorer

 Etterfyll vann

 Skift vannet i apparatet

 Bytte Ionic Silver Stick®

 Rengjøring nødvendig

47% Gjeldende eller ønsket luftfuktighet

 Helautomatisk drift

 Varme aktivert


 Tidsur aktivt


CURRENT Verdien viser gjeldende luftfuktighet


DESIRED Verdien viser ønsket luftfuktighet

LV TAUSTIŅI UN SIMBOLI

Vadības elementi


 Iekārtas ieslēgšana un izslēgšana / Uz displeja nodzēsiet simbolu "Tīrīšana"

 Jaudas regulēšana

 Gaisa mitruma izmaiņa

 Automātiskais režīms

 Apsildes ieslēgšana/izslēgšana

 Taimera funkcijas atvēršana




"Ionic Silver Stick" ir jāmaina vienu reizi gadā. Jūsu BONECO specializētās tirdzniecības pārstāvis jums labprāt sniegs konsultāciju.

Simboli un indikācijas


 Papildiniet ūdeni

 Nomainiet ūdeni iekārtā


 Nomainiet Ionic Silver Stick®

 Nepieciešama tīrīšana

47% Pašreizējais vai vajadzīgais gaisa mitrums

 Pilnīgi automātisks režīms

 Aktivizēta apsilde


 Aktivizēts taimeris

CURRENT Vērtība parāda pašreizējo gaisa mitrumu

DESIRED Vērtība parāda vajadzīgo gaisa mitrumu

LT MYGTUKAI IR SIMBOLIAI

Valdymo elementas


 Prietaiso ijjungimas ir išjungimas / Simbolis „Valymas“ ekrane gęsta

 Galios reguliavimas

 Oro dręgnumo keitimas

 Automatinis režimas

 Šildymo prietaiso ijjungimas / išjungimas

 Laikmačio funkcijos ijjungimas



„Ionic Silver Stick“ reikia keisti kartą per metus. Jūsų BONECO specializuotasis prekybininkas mielai Jums patars.

Simboliai ir rodiniai


 Įpilti vandens


 Pakeisti prietaise naudojamą vandenį

 „Ionic Silver Stick®“ keitimas

 Reikia išvalyti

47% Esamas arba pageidaujamas oro drėgnumas

 Visiškai automatinis režimas

 Šildymas aktyvintas


 Laikmatis aktyvintas


CURRENT Reikšmė rodo esamą oro drėgnumą

DESIRED Reikšmė rodo pageidaujamą oro drėgnumą

ET NUPUD JA SÜMBOLID


Juhtelemendid

 Seadme sisse- ja väljalülitamine /
Sümboli „Puhastamine“ kustutamine ekraanilt

 Võimsuse reguleerimine

 Õhuniiskuse muutmine

 Automaatrežiim


 Soojenduse sisse-/väljalülitamine

 Taimerifunktsiooni avamine




„Ionic Silver Stick“ kuulub vahetamisele kord aastas. Teie BONECO edasimüüja nõustab Teid meelsasti.

Sümbolid ja näidud

 Lisage vett

 Vahetage vesi seadmes

 Ionic Silver Stick®-i asendamine

 Puhastus vajalik

47% Tegelik või soovitud õhuniiskus

 Täisautomaatne käitamine

 Soojendus sisse lülitatud


 Taimer sisse lülitatud


CURRENT Väärtus näitab tegelikku õhuniiskust


DESIRED Väärtus näitab soovitud õhuniiskust

CZ TLAČÍTKA A SYMBOLY

Ovládací prvky


 Zapnutí a vypnutí přístroje /
Smažte symbol „Čištění“ na displeji

 Regulace výkonu

 Změna vlhkosti vzduchu

 Automatický režim

 Zapnutí/vypnutí topení

 Vvolání funkce časovače




„Ionic Silver Stick“ je třeba vyměnit jednou ročně. Váš specializovaný prodejce BONECO vám rád poradí.

Ovládací prvky

 Doplňte vodu

 Vyměňte vodu v přístroji

 Výměna Ionic Silver Stick®

 Je potřeba provést čištění

47% Aktuální nebo požadovaná vlhkost vzduchu

 Plně automatický provoz

 Topení aktivováno

 Časovač aktivní

CURRENT Hodnota uvádí aktuální vlhkost vzduchu

DESIRED Hodnota uvádí požadovanou vlhkost vzduchu

CN 按钮和图标

按钮和图标

	开机关机 / 删除显示屏上的“清洁”图标
	调节雾气输出量
	调整湿度
	自动模式
	加热开/关
	计时功能
	离子化银棒“Ionic Silver Stick” 应每年更换一次。BONECO 专业经销商乐于为您提供咨询

图标和显示

	加水
	更换机器内的水
	更换ISS离子化银棒
	清洁维护
47%	当前湿度或者设置湿度
	全自动模式
	加热功能打开
	计时功能激活
CURRENT	显示当前湿度值
DESIRED	显示设置湿度值

BONECO
healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

46603-03